46ՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 311 Կ. ՊՈԼԻՍ, ԱՊՐԻԼ 22/5 ՄԱՅԻՍ 1902

Մանզումէ Էֆքիար

ՀԱՅԱԳԻՏ, ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

26 ՄՈՒՇԱՐԻՒՄ, 22 ՆԻՍԱՆ 1318

JOURNAL ARMÉNIEN
MANZOUMÉ-EFKIAR
38, Grand Rue de la S-Porte, 38
CONSTANTINOPLE

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՏՄԱՆ

10 ՓԱՐԱ

ՄԵՐ ԹԵՐԹՈՒՆԸ

ՆԱԽԱՆՁՈՏ ՊԱՏԸ

ՀՈԴԵԲԱՆԱԿԱՆ ՏՐԱՄԱԴԻՐ, ԱՐԿԱԾԱՆԳԻՐԸ Ս. ԳԻԱՆԸ. ԱՌ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՎԵՐԱԲԱՂԱԿԱՆ ՄԱՍԻՆ ՃԱՇԱԿԻ Ա. ՄԱՆԸ ԳԱՍԱԿԱՐԳԻՆ, ՀԱՐԱՐԵԼԻ ՎԵՐՋ. ՄԵՐ ՆՈՐ ԹԵՐԹՈՒՆԸ

ՄԱՆԶՈՒՄԷ-ԹԵՐԹՈՒՆԸ (2)

ՔԱՂԱՔԱՑՈՒԹԻՒՆ ԶՈՂ

ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂԻ ՄԸ

ՀՈԳԵՎԱՐՔԻ ԺԱՄԵՐԸ

ՄԱՅՐ ԵՒ ՄԱՆՈՒԱՆ

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶ

ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻ ՄԸ

ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻ ՄԸ

ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻ ՄԸ

ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻ ՄԸ

ԱՐՏԱՔԻՆ

ՀԱՒԹԻԻ ՎԻՃԱԿԸ. — Հաւթիի ապրստամբները՝ մայրաքաղաքին Սան Տօմինկոյի վրայ յարձակեր է զայն երկար ատեն պաշարեր են։ Կղզւոյն ամէն կողմէ Հանրապետութեան կանոնաւոր զինուորները կը հասնին թշնամին վանելու համար։

ՎԷՆԷՑԻԷԼԼԱՅԻ ԱՊՍՏԱՄԲՆԵՐԸ. — Վէնեցուէլլայի ներքին կացութիւնն ալ մեծ վտանգութիւն չի ներշնչեր. Ֆիւմանոյի մէջ կառավարութեան զինուորները յաղթուեր եւ իրենց հրամանատարը եղող զօրավար Քաթիլօն ալ սպաննուեր են։ Ասկէց զատ երկրորդ հրամանատարը իր ունեցած բոլոր թընդանօթներով ու զէնքերով գերի ինկած ըլլալով, թշնամին դէպի Ֆիրմանօ քաղաքը կը յառաջանայ։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ. — Գերմանիոյ կայսրը եւ կայսրուհին յառաջիկայ մայիս 15ին (Ը. Ե.) Վիսպատէն քաղաքը պիտի ժամանեն, եւ հոն պիտի ընդունին անգլիական բանակին ընդհանուր հրամանատար լորտ Բոպէրթսը որ այս միջոցիս կը խնամէ իր առողջութիւնը նոյն քաղաքին ջերմուկներուն մէջ։

Լորտը Տիւսէլտորֆի արուեստական ցուցահանդէսը այցելելէ վերջ՝ տեղի ունենալիք գերմանական ընդհանուր զօրահանդէսներուն ներկայ պիտի գտնուի։

ՄԱՔՍԱՊԱՇՏՈՒԹԻՒՆԸ ՍԱՔՍՈՆԻՈՑ ՄԷՋ. — Սաքսոնիոյ թագաւորութեան երեսփոխանական ժողովին մէջ՝ անդամներէն մին առաջարկելով թէ պէտք է բարձրացնել ցորենի մաքսային ներքին գնակացոյցը, ներքին գործոց նախարարը պատասխանեց թէ չէ թէ միայն ցորենը՝ այլ երկրին բոլոր արտադրութիւններն ալ պաշտպանել պէտք է։ Նախարարը օգտուելով յոյս յայտնեց թէ Բայսթագի ժողովը հաւասար ուշադրութեամբ պիտի քննէ հիւսիսային և հարաւային Գերմանիոյ շահերը։

ԲԼԻԹԻՆ-ԹԻԼԻՆԳԻՆԻ ԳԻՇԸ. — Բէքլինէն կը հեռագրեն Բէօյթէրի. «Երկաթուղւոյ գիծերուն նկատմամբ վերջերս կնքուած անգլեւչինական պայմանագրութեանը մէջ՝ նշանակուած է թէ՝ երբ ռուսական կառավարութիւնը Նիու-Զանկի գիծը վերադարձնէ Չինի, բրիտանական կառավարութիւնն ալ անմիջապէս պիտի յանձնէ Բէքլին-Թիլինձին-Շանհայդուանի երկաթուղւոյ գիծը։

ՍՊԱՆԻԱԿԱՆ ԵԼԻՄԱՑՈՅՑԸ—Սպանիոյ ելիւմտական նախարարին՝ երեսփոխանական ժողովին ներկայացուցած 1903 տարւոյ ելիւմտացոյցին մէջ՝ կառավարութեան ծախքերը 948,661,898 էշկէթա՝ և հասոյթներն ալ 951,178,207 նշանակուած են։

Ժ. ՊՐԱԹԻԵԱՆՑԻ ԱՐՁԱՆԸ. — Ռումանական դիւանագիտութեան ամէնէն փայլուն դէմքերէն մին՝ հանգուցեալ Ժան Պրաթիեանցի յիշատակին կանգնուած արձանին կանգնման հանդէսը անցեալ օր հոծ բազմութեան մը ներկայութեանը չքեղ կերպով կատարուեցաւ։ Ռումանիոյ բոլոր նշանաւոր քաղաքներէն բազմաթիւ ներկայացուցիչներ հասած էին։

Այս առթիւ արդի վարչապետը՝ Մ. Մթուրչ, իմաստալից ճառ մը արտասանելով ի վեր հանեց Ժան Պրաթիանոյի տաղանդն ու անձնուէր ծառայութիւնները։ Ներկաներուն մէջ գտնուող հանգուցելոյն զաւակները՝ ժողովուրդին ջերմագին ծափահարութիւններուն արժանացան։

ՈՎԿԻԱՆՈՍԻ ԴՐԲՍՏԸ. — Իրազեկ աղբիւրներէ առնուած լուրերուն նայելով, Աւլանտեան ովկիանոսի «Գրբսդ»ը որոշած է 50,000,000 տոլարի նոր բաժնեթուղթ հրապարակ հանել, 250,000,000 տոլարի առանձնաշնորհեալ, ինչպէս նաեւ 2,500,000 տոլարի ալ հիմնական արժեթուղթեր։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ՎԷՆԵՑՈՒԷԼԼԱ. — Անցեալ փետր. 19ին Ֆրանսայի և Վէնեցուէլլայի մէջ կնքուած պայմանագրին պատճէնը՝ ապրիլ 28ին (Ը. Ե.) Բարիզի մէջ պաշտօնական թերթին միջոցաւ հրատարակուած է։ Այդ պայմանագիրը կը հաստատէ թէ երկու երկիրներու երկար ժամանակէ է վեր խզուած յարաբերութիւնները վերստին պիտի սկսին բարեկամական ըլլալ, և 1892ին Վէնեցուէլլայի մէջ ծագած չիմիութեանց առթիւ վնասուող Ֆրանսացի և Ֆրանսայի հպատակ անհատները զոհացնելու խնդիրը իրաւարար ատեանի մը պիտի յանձնուի։

Ցիշեալ ատեանը 4 անդամէ պիտի բաղկանայ՝ որոնց երկուքը պիտի ընտրուին Ֆրանսական կառավարութեան և միւս երկուքն ալ Վէնեցուէլլայի կողմանէ։ Նիստերը Քարաքասի մէջ տեղի պիտի ունենան։

ԲՈԼՈՆԻԱՑԻՆԵՐԸ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՄԷՋ. — Մօտ ատենէն Բոլոնիացի երեսփոխանները Լանտթակի ժողովին կանոնագիր մը մատուցանելով՝ պիտի խնդրեն որ լեհ գաղթականներու օգնութեան գումարին վրայ 100,000,000 մարք եւս աւելցուի։ 1880ին Արեւմտեան Բրուսիոյ և Բօզէնի լեհ գաղթականներուն համար յատկացուած 100 միլիոն մարքի գումարը այսօր 200 միլիոնի կը հասնի։ Խնդրուած նոր գումարները չէ թէ միայն լեհ երկրագործներուն ապաստարաններ շինելու՝ այլ հողերն ալ գնելու պիտի ծառայեն։

ԱՒՍՏՐԻԱ-ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ. — Աւստրիոյ վարչապետ Մ. Բէօրպէր՝ մօտ օրերս Բէշթա ժամանելով, Հունգարիոյ վարչապետին հետ պիտի խորհրդակցի առեւտրական պայմանագիրը նորոգելու մասին։

ՌՈՆԿՕՅԻ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ. — «Էնթիէմ Սիէքլ» թերթին գրածին նայելով, Ափրիկէի կեդրոնային մասին մէջ գտնուող և վարչութիւնը Գլէֆիգայի յանձնուած Ռոնկօյի երկրին հիւսիսային արեւելեան մասին մէջ չփոթութիւններ ծագեր են։ Տեղացիները Օւպանկոյի Գլէժիական պահապան զօրաց վրայ յարձակեր և անոնցմէ շատերը վիրաւորեր են։

Միւս կողմէ, Ռոնկօյի դրացի բրիտանական գաղթականութենէն ալ խումբ մը անգլիական զինուորներ սահմանն անցնելով, ընդհարումներ ունեցեր են Գլէֆիգացիներուն հետ։ Ֆրանսական Ռոնկօյէն հասած լուրերն ալ կացութիւնը ծանր կը ներկայացնեն։ Այս վերջին մասին մէջ, տեղացի երկու պետեր՝ գաղտնօրէն մեծ քանակութեամբ փղոսկր ծախեր են Անգլիացի վաճառականներուն։ Անոնց դէմ ղրկուած Ֆրանսացի զինուորներէն 2 սպայ և 12 զինուոր սպաննուեր են։

ՇԱՒԱՐԻ ԽՆԴԻՐԸ. — Գերմանիոյ վարչապետ կոմս Պիւլով՝ երկար տեսակցութիւն մը ունեցեր է շաքարի գերմանական արուեստային ընկերութեան նախագահ Մ. Բէօնիկի հետ։

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ. — Պարսկաստանի Շահը Բէյտ քաղաքը հասած միջոցին հեռագրեր է Բեթերսպուրկ թէ՝ ռուսական ընկերութեան մը դողմանէ Թէհրանի և Էնզէլիի մէջ շինուած ճամբան մեծ յաջողութեամբ գլուխ եկած է։

ՄԻՍ ՌՈՒԶՎԷԼԹ ԵՒ ՍԱՆԹՕՍ ՏԻՄՕՆ. Մի քանի նահանգաց նախագահ Մ. Ռուզվէլթին դուստրը օրիորդ Ռուզվէլտ՝ որոշած է օդային ճամբորդութիւններ ընել Սանթօս Տիւմօնի օդապարիկով։

ՍՈՎԷ ԹՐԱՆՍԻԼՎԱՆԻՈՅ ՄԷՋ. — Հունգարիոյ հարաւային արեւելեան մասը կազմող Թրանսիլվանիոյ Նահանգին մէջ սաստիկ սով կը տիրէ։

Օդին անբարեխառնութիւնը և ցուրտերուն յորդումը աւերակ դարձուցած են բոլոր այգեստանները, որով՝ երկրին գլխաւոր բերքը եղող խաղողին արտադրութիւնը գրեթէ ոչինչ պիտի ըլլայ այս տարի։

ՇԻԿԱԳՕԻ ԱՆԱՍՈՒՆՆԵՐՈՒ ՀՐԱՊԱՐԱԿԸ. — Անասուններու ամէնէն մեծ հրապարակը Շիկագոյինն է. անցեալ տարի ծախուած ոչխարի, եզի, ձիի և խոզի նման կենդանիներու թիւը 16 միլիոնի կը հասնի։

ՆԻԱԿԱՐԱՑԻ ՋՐՎԷԺԸ. — Նիակարայի ջրվէժէն գոյացած ուժը՝ Նիա-Եօրք (այսինքն 650 հազարաձիգր հեռու) փոխադրելու նպատակաւ ընկերութիւն մը կազմուեր է յիւսել քաղաքին մէջ։

Մ. ԱՄԲԻԹԻՆ ԿԱՐԾԻՐԸ. — Ազատականներուն խումբէն անջատուող և Ռոզվէլթի համակայսրային քաղաքականութեան հետեւող Մ. Ասքիթ՝ անցեալ օր հարաւային Ափրիկէի պատերազմին վրայ խօսելով ըսաւ թէ՝ «Պատերազմութիւնը վերահաստատելու վրայ է, քիչ ատենէն Թրանսվալի պատերազմը պիտի վերջանայ. Անգլիացի ժողովուրդն ալ անկեղծօրէն փափաքող է հաշտութեան վայրկան մը առաջ կնքումին։»

ԵՐԲԵԱԿ ԶԻՆԱՑՈՒԹԻՒՆ.—«Տէյլի Նիուզ» խօսելով երբեակ զինակցութեան վերանորոգման վրայ, կը յարէ թէ՝ «Իտալացի ամէն դասակարգի դիւանագէտները կը շարունակեն իրենց պաշտօնական կամ մասնաւոր նկատումները յայտնել երբեակ զինակցութեան դերին մասին, և ամէնն ալ միաձայն են ըսելու թէ, այդ դաշնակցութիւնը պէտք չէ նսեմացնէ Ֆրանսայի և Իտալիոյ մտերմական յարաբերութիւնները։ Իտալական մամլոյն գրածին նայելով, զինակցութեան պայմանագիրը ո՛չ վերանորոգուած է և ոչ ալ ստորագրուած. միմիայն այդ պայմանագրին կարենալ ստորագրելու համար, Իտալիոյ մինչեւ յառաջիկայ 1903 տարւոյ մայիս ամսոյն երկար պայմանաժամ մը տրուած է։»

ԱՆՕԹՈՒԹԵՆԷ ՄԵՌՆՈՂ ԿՈՄՍՄԸ. — Վիւնայէն կը գրեն թէ, իր ամբողջ հարստութիւնը վատնող կոմս... երկար ատեն անօթի մնացեր և վերջն ալ յուսահատութենէ թոքախտի բռնուելով, մեռեր է։

Խաղամոլները թող միշտ յիշեն այս կոմսը։

ՄՈՒՐԱՑԿԱՆՆԵՐՈՒՆ ԴՐԲՍԴԸ. — «Դրբսդ» բառը այլ ևս նշանաւոր եղած է. Ամերիկացի միլիոնատէր և կամ միլիառատէրերու ընկերութիւն կը նշանակէ։ Ցորենի դրբսդ, մսի դրբսդ, երկաթի կամ պողպատի դրբսդ ևն., եւ ամէնէն վերջն ալ Ատլանդեան Ովկիանոսի նաւային դրբսդը։

Տարակոյս չկայ թէ այս ամէնը մէկ կողմէն դրամագլուխներուն և միւս կողմէն արուեստներու առեւտուրի մէջ գոյացած մրցման արդիւնքն են եւ հետեւաբար բնական։ Բայց զարմանալի չէ՞ որ Բարիզի մուրացկաններն ալ, այսինքն հարստութեան հակոտնեայ բեւեռին դասակարգը, դրբսդ մը կազմած ըլլան։ Ուրեմն Բարիզի մանչ, աղջիկ, երիտասարդ, ծեր, վերջապէս ամէն կարգի մուրացկանները իրենց ստացած, մուրացած դրամը, հագուստը, հացը են. ամէնն ալ կը յանձնեն եղեր կեդրոնային վարչութեան մը... և յետոյ ինչ որ պէտք ունենան անկէց կը ստանան։ Ցայսմի է թէ չատեր՝ առանց նախապէս մուրացկան ըլլալու, պարզապէս շահամտութեամբ մասնակցած են այդ տարօրինակ դրբսդին որ շատ աւելի պիտի բարգաւաճէր... եթէ Բարիզի ոստիկանութիւնը լուր առած չըլլալով զայն չցրուէր։

ԾԽԱԽՈՏԻ ՀՈՒՆԶԸԸ ՌՈՒՍԻՈՅ ՄԷՋ.—Ռուսիոյ երեւմտեան նախարարութեան կողմէ հրատարակուած պաշտօնական վիճակագրութիւն մը կը ցուցնէ՝ թէ այդ երկրին մէջ 491,120 ծխախոտի արտ կայ, և ծխախոտի տարեկան միջին բերքն ալ 3,932,445 բուռ է։

ԲԱՐԻԶԻ ՊՕՐՍԱՆ

BOURSE DE PARIS

3 Մայիս 1902

Ֆրանս.	3%	(3% Français)	101 12
Բէժի		(Tab. Turcs)	321 —
Գօնսոլիտ.		(R. Turque D.)	26 26
Երկաթուղի		(Lots Turcs)	115 —
Գանգ. Օթթ.		(Banque Ott.)	567 —
Թրանսվալ		(Transvaal)	161 —

ՆԵՐՔԻՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ

ԱՍՏԻՃԱՆ.— Պալէայի սաստիկան տրուեցաւ Կայսերական մասնաւոր թանգարանի գործակատար Էտէմ պէյի։

ՊԱՇՏՕՆ.— Սելանիկի կուսակալութեան Ճիւմաի Պալէա գաւառակին գաիմմագամ անուանուեցաւ Բալանկայի գաիմմագամ Ինան պէյ։

Դոսովայի կուսակալութեան Բալանկա գաւառակին գաիմմագամ անուանուեցաւ Ճիւմաի Պալէայի գաիմմագամ Շեվգը էֆէնտի։

ՊԱՏՈՒԱՆՆԱՆ.—Ականակուռ Օսմանիէ պատուանշան շնորհուեցաւ Մեծ Եպարքոսութեան առաջին թիկնապահ Ֆէրիդ ձէմալ փաշայի։

* * *

Առաջին կարգի Շէֆգատթի պատուանշան շնորհուեցաւ Իշխանուհի Վիւտիչկրացի՝ Աւստրիոյ-Հունգարիոյ կայսեր թոռնուհիին։

Ոսկի Լիեագաթ միտալ շնորհուեցաւ Առողջապահական ժողովոյ պաշտօնեայ և գերմանական հիւանդանոցին Ա. բժիշկ Տր. Մորթմանի և ռուսական հպատակ Մ. Բիլիոգոյի։

ՎԵՀԱՊԵՏՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ.—Ֆէրիդ Նասրը փաշա, որ պաշտօն ունէր Պարի Մեծ Դուքսին յանձնելու՝ Վեհ. Սուլթանին կողմէ շնորհուած Իմթիազի պատուանշանը, շաբաթ իրիկուն Պերլինէն մայրաքաղաքս հասաւ։

Նասրը փաշա, իր հետ բերած է Մեծ Դուքսին կողմէ մասնաւոր նամակ մը, Ն. Կայս. Վեհափառութեան մատուցանելու համար։

—Վեհ. Սուլթանը հեռագրով շնորհաւորած է Լիւքսէնպուրկի Մեծ Դուքսը՝ իշխանուհի Սոֆիթ Թարլիի ծնընդեան առթիւ։

ԻՆՉՊԷՍ կը տեսնուի մերայսրուան պաշտօնականներէն, Վեհ. Սուլթանը գնահատելով Մեծ-Եպարքոսութեան առաջին թիկնապահ Վահ. Ճէմալ փաշայի բարձր արժանիքները և բարձր ծառայութիւնները, բարեհաճած է Ա. կանակուռ Օսմանիէ պատուանշան շնորհել։ Վահ. Ճէմալ փաշա մեծ կարողութեամբ և թանկագին յատկութիւններով օժտուած ըլլալով, լիապէս կ'արդարացնէ իր նկատմամբ եղած կայսերական շնորհը։ Կը շնորհաւորենք։ Վեհութիւնը՝ կայսերական բարձր գնահատման արժանացած ըլլալուն համար և պաշտօնի աւելի բարձրացումներ կը մաղթենք։

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ Նախարար Ապպաս փաշա, շաբաթ իրիկուն Պրինտիզիէն Պոլիս հասած ըլլալով, Էմիրկէնի իր ապարանքը գնաց։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ. — Ցունական դեսպան բրէնս Մավրօգօրտաթօ, պելճիական դեսպան կոմս Տուտզէ, շաբաթ օր Բ. Դռան երթալով, տեսակցութիւն մը ունեցան բարձր. Մեծ Եպարքոսին հետ։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ վերջերս վիճակահանութիւն մը ընել որոշած էր։ Կարգադիր մասնախումբը իր նիստերը գումարեց հինգշաբթի օր, Ֆրանս. դեսպանին նախագահութեամբ։ Վիճակի դրուելու համար ղրկուած առարկաներուն թիւը 400ը կ'անցնի. որոնց մէջ թանկագին իրեղէններ ալ չեն պակսիր։

Տոմակները 1,200 հատ ըլլալով, արժէքը 69 հազար Ֆր. պիտի բռներ, սակայն եղած նուէրներով 84 հազար Ֆր.ի մօտ գումար մը գոյացած է, վիճակահանութեան նիւթերը մայիս 12էն մինչեւ 17 Ֆրանսական դեսպանատան մէջ ցուցադրութեան պիտի դրուին։ Վիճակահանութիւնը պիտի կատարուի Մ1ին։

ՌՈՄԻ ՀԱՆԳ.—Քէօթահիայի մօտ քրոմի հանք մը գտնուած է։

ՊՈՒԼԿԱՐ ՓՈԽԱՌՈՒԹԻՒՆԸ. — Բարիզէն «Աժանս Քոնսթանթինօպլ»ի հետեւեալ հեռագիրը քաշուած է։ «Ֆիկարօ»յի մէջ երեւցած պաշտօնական լուր մը կը յայտնէ թէ, փոխառութեան խնդրին մէջ Մ. Տանէֆի բանակցութիւններուն յաջողութիւնը՝ տնտեսական խնդիրը պիտի կանոնաւորէ։

ՍԵՐՊ ԱՋԴ. պանքային տնօրէնը և փոխ-տնօրէնը հրաժարած են, նոյն պանքային նկատմամբ Սքուբշինային տուած վերջին քուէին պատճառով։

ՀԵԼԼԷՆ դեսպան իշխան Մավրոքորտաթօ, երկամեայ արձակուրդով Բարիզ պիտի մեկնի յառաջիկայ շաբթու։

ՊՈՒԼԿԱՐԱՑ ԷՖԶԱՐԲԸ ՀինգշաբԹի օր Կայս. Պալատ գնաց, իր երախտագիտութիւնը մատուցանելու յոտս Կայս. Գահոյից՝ այն նոր շնորհներուն համար որոնց առարկայ եղած էր։

—Էֆզարքարանի պաշտօնէութիւնը գեղեցիկ նուէր մը կը պատրաստէ իրենց պետին տալու համար՝ ի յիշատակ այս յոբելեանին։

ԱՆԱՄՆԱԲՈՒԹԱԿԱՆ դարմանատուն մը պիտի շինուի Կայս. արուեստեամբ, քաղաքային անանաբուժական արդի վարժարանին դիմացը։

ԴԱՋԻ Մուխթար փաշա, Եգիպտոսի Օսմ. Կայս. վերին գործակալը, շաբաթ օրուընէ սկսեալ Մանմուտիէյ Ջրանցքին եզերքը պիտի բնակի, մինչեւ ամռան վերջը։

ՌՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ծովային սպայութեան պետը՝ շաբաթ օր մեկնեցաւ մայրաքաղաքէն դէպի Պուտապէշտ։

ՄԵՍՍԱԺԸՐԻ Մարիթիմ ընկերութեան գլխաւոր ներկայացուցիչ Մ. Տէշօ ալ նոյնպէս շաբաթ օր մեկնեցաւ մայրաքաղաքէս։

ԿԷՄԼԷԹԻԿԻ, Աթթանոսի, Մուտանիայի և Եէնիչէհիրի ճամբուն վրայ գտնուած պանականոցները պիտի նորոգուին։

«ՍԱԴԸԶ» և «ՆԻյմէթ» մարտանաւերը Պարսից ծովը պիտի ղրկուին՝ մաքսանենգութիւններուն առաջքն առնելու համար։

ԱՒՍՏՐՈՅՈ-ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՅ էտրնէի հիւպատոսը, Մ. Մորից տը Թէքզօ՝ մայիս մէկին Տէտէ Աղաճ ժամանեց, ուր, տեղւոյն փոխ-հիւպատոսին յանձնեց Ֆրանց-Եօզէֆ կայսեր կողմէ իրեն շնորհուած պատուանշանը։

ԱՇՏՐՆԻ և Սպարթայի միջեւ շինուելիք երկաթուղիներուն աշխատութիւնները սկսան։

ՍԵՐՊ կառավարութիւնը արտօնութիւն տուաւ պէյ ընկերակցութեան մը, որպէս զի Միլանովայի մօտ՝ Մաժանպէքի մէջ գտնուող, պղինձի հարուստ հանքերը շահագործէ։

ԽԱՂԱԽՈՐԴԱՆՆԵՐԸ. — Եէտիգուլէի դուրսը գտնուած խաղախորդաններուն հակառողջիկ վիճակը նկատի առնելով, Բ. Դռանէն արտօնութիւն խնդրուած է այդ չէնքերը նորէն նոր շինել տալու համար, որու պատասխանուեցաւ սակայն թէ առանց Բ. Դրան հրամանին ոչ և է նորոգութեան պէտք չէ սկսիլ։

ՏԻՐԶՃԷԻ մէջ շինուած դաղտնի հիւանդութիւններու հիւանդանոցին բացումը կատարուեր է։

ՄԱՔՍԱՆԵՆԳՈՒԹԻՒՆ. — Իզմիրի բացերը, Գուշ Ատասրի առջեւ, Բէժիի դէտ-յոգենաւ մը, առագաստանաւէ մը կասկածելով՝ կը հալածէ զայն, որմէ խելայեղ առագաստանաւին նաւապետը և նաւաստիները կը փախչին՝ Զամ Լիմանի եզերքին մօտենալով։ Եղած խուզարկութիւններէն 640 քիլօ ծխախոտ և ուրիշ մաքսանենգուած ապրանքներ երեւան հանուած են։

ՊՈԼՈՒ գաւառին, Համիտիյէ գաւառակին Իտարէի ժողովին անդամ Իսմայիլ էֆ., Հիճազի երկաթուղիին շինութեան նպաստներէն մաս մը գողցած ըլլալուն համար պաշտօնանկ եղաւ։

ԿԻՒՄԻՒԼՃԻՆԷի մէջ, ապրիլ 5ին, այս տարի ևս տօնավաճառ մը տեղի ունեցած է ուր հազար ոսկիի չափ առուտուր կատարուեր է։

ՊՈԼՍՈՅ ԲԱՐԵԳԱՐԴՈՒԹԻՒՆԸ. — Մայրաքաղաքիս բարեգործութեանը համար, տուներու շինութեան կանոնագիրը Կայսերական իրատէի մը համաձայն պիտի բարեփոխուի։ Այսուհետեւ շինուելիք տուները, իրենց տեղին և գիրքին համեմատ բարձրութիւն և գրեթէ միօրինակ զարդարանք պիտի ունենան։ Անձրեւի ջուրը, ինչպէս նաեւ վառարաններու խողովակներէն կախեալ սեւ հեղուկը, փոխանակ փողոց թափելու, ներքին ճամբաներով ուղղակի մայր-կոյանոց պիտի առաջնորդուին։

ԾՈՎԱՑԻՆ նախարարութիւնը յանձնաժողով մը կազմեց, Մախսուսէի շոգենաւերուն նորոգութիւնը շուտով կատարելու համար։

Ճատը Պօսթանը քարափն ալ պիտի նորոգուի, որպէս զի սկսին այդ տեղի շոգենաւային երթեւեկները։

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ Տէյչէ-Լեվանդէ-լինիէ շոգենաւային ընկերութիւնը Օսմ. Թղթատարական պայմանակները ձրիապէս փոխադրելուն համար, փարոսային տուրքէն ազատ պիտի մնայ։

ԱՑՆ գիտուններու խումբը, որ ընդհանրապէս Անատոլուի և մասնաւորաբար Կեսարիոյ երթիաս լեռան վրայ բուսաբանական, կենդանաբանական ուսումնասիրութիւններ պիտի ընէ, քանի մը օրէն պոլիս հասնի։

ԽՃՈՒՂԻ.— Գրզզը Թոփրաքէն մինչեւ Պօսթանէր, խճուղի մը պիտի շինուի Դայսերլի Հաճի Մէհմէտ էֆ.ի ծախքով։

ՀԱՑՏԱՐ-ՓԱՇԱՑԻ բժշկական վարժարանին նոր շէնքին ետեւի բացատանին մէջ, 1800 անկողնոյց հիւանդանոցի մը շինութեան ձեռնարկուած է։

ԲԱՄՊԱԿԻ գինը նորէն 6 բունթօի անկում մը կրեց։

ԲԱՐԻԶԷՆ ՊՈԼԻՍ ՀԵՏԻՈՏՆ. — Ալպէր Պրոշար անուն երիտասարդ մը, որ մտադրած էր Բարիզէն Պոլիս և Պոլսէն Բարիզ քալելով ճամբորդութիւն մը ընել իր օրապահիկը ճամբան շահելով, անցեալ հինգշաբթի հոս հասաւ, քանի մը օրէն դարձեալ մեկնելու համար։

Մեր քաղաքը՝ ինչպէս նաեւ Ֆրանսայի կառավարութիւնը, կ'ըսէ այս առթիւ «Մոնիթէր»ն, անուշտ լաւ ընդունելութիւն մը պիտի ընեն անոր, և արդէն, Բարիզի Օթօվիլօն 1000 ֆրանգի նուէր մը պիտի տայ՝ եթէ այս ճամբորդութիւնը 8 ամիսէն լրանայ։ Ինքն ալ ճամբու ծախքերը հանելու համար, քառթ բօսթալներ կը ծախէ ամէն տեղ։

ԿԱՏԱԿԻ ՄԸ ՀԵՏԵՒԱՆՔԸ.— Շաբաթ օր Բէրլէնպէ Բազարիի մէջ, ատաղձագործի գործաւոր մը, ուզելով իր ընկերներուն կատակ մը ընել, լուցկի մը դպցուց այն ալքոլին՝ որմէ ուրիշ մը ձեռքերը կը լուար։ Եթէ ներկանները փութալուն օգնութիւնը վրայ չհասնէր, խեղճ տղան ողջ ողջ պիտի այրէր կատակի՝ մը համար։

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ.— Եգիպտոսի երկաթուղիի գծերուն 1901 տարւոյ հասոյթը՝ անկէ առջի տարուանիւէն 55,900 ոսկի աւելի եղած է, որով ընդհ. գումարը 1,122,000 եգիպտական ոսկիի հասած է։

—Ճիզէի թանգարանին հնութիւնները «Գասր էլ Նիլ» թանգարանը պիտի փոխադրուին, որուն բացման հանդէսը պիտի կատարուի յառաջիկայ դեկտ.ին մէջ։ Նոր թանգարանին հիմնադրութեան համար 250,000 ոսկի ծախսուեր է։

—Դահիրէի Թէվֆիգիէ թաղին մէջ Մելքոնեան ծխախոտի գործարանը ամբողջովին հրոյ ճարակ եղեր է։ Վնասը շատ մեծ կ'ենթադրուի, որուն սակայն որոշ քանակը յայտնի եղած չէ տակաւին։

ՊՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ.— Պուլկար կառավարութիւնը, ինչպէս գրած էինք, զէնքերու գործածութիւնը անհատներու համար արգիլած ըլլալով, վերջերս, երկրին զանազան կողմերէն, 50,000ի չափ հրացան ժողվեր է, և ասկից զատ մարտ 1ին ալ բազմաթիւ անձեր ձերբակալուեր են, կ'ըսէ «Թան»

ՀԱՄԱԶԳՈՒՑԻՆ անկեալանոցին մէկ քանի մասերուն նորոգութեան կարօտ, և անոր համար 11,000 ղրշ.ի պէտք մը ըլլալը հաստատուած ըլլալով պատկանեալ պաշտօնէութեան կողմէ, այս մասին Մեծ-Եպարքոսութենէն արտօնութիւն խնդրուած է։

ՑՈՒՆԱՑ Պատրիարքարանը.— Ցոյն բարեբար մը որ իր անունը ծածուկ պահել կ'ուզէ, 30,000 ֆրանքի գումար մը յանձնած է, Պատրիարքարանի պարապէզին մէջ՝ Խառն Ժողովին գումարումներուն յատուկ շէնք մը շինուելու համար։

ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻՍ Առողջապահական Յանձնախումբը, առջի օր նիստ գումարեց, քաղաքապետ Բրսվան փաշայի նախագահութեան տակ։

ԷՎԳԱՖԻ նախարարը, մէկ քանի օրէ ի վեր կը բացակայի իր պաշտօնատեղիէն, տարութեան մը պատճառաւ։

ՔԱՂԱՔԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ մէկ որոշման համեմատ, ասկից վերջը այն յատակագիծները որոնք կը վերաբերին փողոցներու կազմութեան, թաղապետ. շրջանակներու երկրաչափատուններու կողմէ կազմակերպուելէ առաջ քաղաքապետական երկրաչափատուններու մէջ պիտի քննուին և վաւերացուին, առանց որու գործադրութեան արտօնութիւն չպիտի տրուի։

ԱՐՏԻ ՄՈՒԿԵՐ.— Բալուի և շրջականերու ցանքին ոչնչացման պատճառ եղող արտի մուկերուն ջնջման համար Երկրագործական նախարարութիւնը քննիչներ պիտի ղրկէ։

ՄՈՒՇԻ (Ատանա) և Գուշ Ատասրի (Այնթաբ), Հելլէն հիւպատոսական փոխանորդի պաշտօնը ասկից վերջ յիշեալ տեղերուն Անգլիոյ հիւպատոսական փոխանորդները պիտի կատարեն։ Այս որոշումը Հելլէն կառավարութեան կողմէ Արտաքին Գործոց պաշտօնատան իմաց տրուած ըլլալուն՝ Ատանայի և Այնթաբի կառավարութեան հարկ եղած հրամանները ղրկուեցաւ։

«ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ» ասկից առաջ Եօրկի Սթամաթիտիս և Կիւտիկեանի միջեւ եղած դատական գործի մը մասին կարգ մը հրատարակութիւններ բրած ըլլալով, այս անգամ Եօրկի Սթամաթիտիսի փաստաբանը Պատժադատ Ատեանին բողոքագիր մը ներկայացուցած է, առարկելով թէ «Սուրհանդակ»ի վերոյիշեալ հրատարակութիւններով իր փոխանորդեալին դէմ զրպարտութիւններ բրած է։ Յառաջիկայ երկուշաբթի, ապրիլ 22, յիշեալ դատարանին առջեւ տեղի պիտի ունենայ դատավարութիւնը Եօրկի Սթամաթիտիսի և «Սուրհանդակ»ի անօրէն Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեանի միջեւ։

(Մոդիկ)

ՈՃԻՐ.— Թէրլիքէի Սէլիմ՝ դանակի հարուածներով ծանրապէս վիրաւորեց Մուսթաֆա աղա անուն անձ՝ որ ամուսնացած էր իրմէ բաժնուած կնոջը հետ։ Ոճրագործը կը փնտռուի։

ՅԱՆԿԱՐԵԱՄԱՀ.— Սահակ անուն յանձնակատար մը, առջի իրիկուն կամրջին վրայ յանկարծամահ եղաւ սրտի հիւանդութենէ։

ՄԵԾ ՈՒ ՊՁՏԻԿ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՆԵՐԸ.— Ամէն օր կարգ մը գանգատներ կը լսուին մեծ ու պզտիկ խանութպաններու կողմէ, որոնք կ'առարկեն թէ, միւնոյն ապրանքին՝ մեծ վաճառականներուն կողմանէ իրենցմէ շատ աւելի ածան ծախսելովը, ուղղակիօրէն մը յառաջ կուգայ իրենց։

Բաւական ատենէ ի վեր ներքին արտաքուութեամբ և ներածութեամբ զբաղող պզտիկ վաճառականներն ալ իրենց կարգին կը գանգատին Շոգեկառքի ընկերութիւններէն, որոնք ամէն տեսակէտով ամենութիւն կ'ընծայեն մեծաքանակ գործողներու. որով այս վերջինները միւսներէն նուազ ծախք բրած ըլլալնուն՝ պիտի կրնան իրենցմէ աւելի անմրցելի ածանութեամբ ծախապրանքները։

Կ. Պոլսոյ առեւտրական, երկրագործական և ճարտարագործական սենեակը, փոքրաքանակ գործողներու դիւրութեան և օգուտին համար թէեւ մինչեւ հիմա զբաղած էր այդ խնդրով, բայց ինչպէս ըսինք, այս և ասոր նման խնդիրներու ծագման պատճառը միայն դրամագլուխի քիչութիւն է և ասոր դարմանն ալ գործնական դրութիւնը կրնայ ըլլալ միայն։

Եւրոպայի ամէն կողմը գործակցական ընկերութիւններ կը կազմուին, որոնց կազմութեան նպատակն է ուղղակի մրցում մը մղել անձնական խոշոր դրամագլուխով գործողներուն դէմ։

Եւ շոգեկառքի ընկերութիւններուն մեծաքանակ առաքումներու առթիւ ըրած զեղչերուն համար գանգատող մեր պզտիկ վաճառականներուն և երկ-

բաղդներուն օրինակ մը տուած ըլլալու համար, հոս պիտի յիշենք, ի մէջ այլոց, Զուիցերիոյ, Իրլանտայի և Գերմանիոյ, արմտիքի և հաւկիթի գործակցական ընկերութիւնները։

Ֆրանսայի մէջ ալ արմտիքի վաճառման համար գործակցական ընկերութիւններ կազմել կը ջանան։ Ցորենի սպառման Ընկերութեան վերջին նիստերէն մէկուն մէջ, խորհուած է ցորենը գործակցորէն ծախելու և բրօքականտաներ կազմելու միջոցներուն վրայ։ Մարսիլեագ մարքիզը՝ Բէրիկօրի գործակցական ընկերութեան արդիւնքը ցոյց տուաւ։ Այս ընկերակցութիւնը 1901ի երկրորդ վեցամսեային մէջ 4000 պարկ ցորեն, ծախեց, որուն 2700ը Պօրտօ ղրկուած է։ Իր կողմէն, Մ. Բիէօլ-Բէզան Բօշի մէջ արմտիքի վաճառման համար գործակցական ընկերութեան մը կազմութիւնը յայտնեց. և Վանսէի երկրագործական սէնտիքային նախագահը Մ. տը Կուբէբանեան, խօսեցաւ այս տեսակ Ընկերութեան մը կազմութեան անհրաժեշտ պայմաններուն վրայ։

Ասոնք օրինակներ են որոնք պէտք է քաջալերեն մեր գիւղացիները, ընկերակցելու՝ հողային արտադրոյթին, առաքումին և վաճառումին համար։ Այս ընկերակցութիւնները իրենց պիտի տան ընտիր հունտերու խնայողականութիւնը, և երկրագործական կատարեալ գործիքներու առաւելութիւնները, քիչ ծախքով առաքում, լաւագոյն գինով և պայմաններով վաճառում, որով պիտի կրնան միայն կռուիլ հաւասար ուժերով, իրենց զօրաւոր մրցակիցներուն դէմ, որոնք ի՛նքնիրենին պիտի ոչնչանան՝ իրենց անձնական կղզիացած ուժերով՝ այն տեսակ բուռն մրցումի մը դիմադրելու անկարող դառնալնուն։

«Կ. Պոլսոյ
«Առեւտրական սենեկի լրագիր»

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԱՀ

ԷԼԻԱՍ ԷՖ. ՉԱՑԵԱՆԻ

Եղած չէ ժամանակ մը որ այսքան իրարու ետեւէ յաջորդեն մահուան դժբաղդութիւնները, անգթաբար հնձելով մեր մէջէն կայս. Կառավարութեան և ազգին սիրելի բազմաթիւ կալեւոր և կարող առաջնորդները։

Այս անգամ այս երրորդն է որ Բարձ. Տատեան Յարութիւն և Վսեմ. Աւշանեան Ստեփան փաշաներէ ետք, այսօր ճշմարիտ յուզումով գուժելու դժբաղդութիւնը կ'ունենանք Թաղ. Ժողովոյ անդամակցութենէն՝ յաւիտենական հրաժարումը Վսեմ. ԷԼԻԱՍ ԷՖ. ՉԱՑԵԱՆԻ. որ այնքան բեղուն և արդիւնաւոր շրջան մը բոլորեց։

Այն ինչ Ս. Պատրիարքը Գումգապուի դրսի եկեղեցւոյ մէջ հանդիսաւոր կերպով պատարագելու կը պատրաստուէր, յանկարծ Մարքի գիւղէն գուժականներու պատգամաւորութիւն մը հասաւ նոյն եկեղեցին, որոնց կ'ընկերանային հանգուցեալին կրտսեր որդին Յովհաննէս էֆ. Չայեան, և Քիւրքճիանլեան Կարապետ էֆ. որոնք արտասուալի այդ դառն մահը գուժեցին Ն. Սրբազնութեան։

Բժշկական փոյթեռանդն ջանք և հոգածութիւն անհնար եղած էին վերջապէս այդ պատուական անձնաւորութեան ամիսէ մը ի վեր հասած կեանքին թելերը զօրացընելու, և զայն վերստին աղքին և ընտանեացը գիրկը վերադարձնելու, որով երէկ առաւօտ (Ը.Ե.) ժամը 3ին իր հոգին աւանդեց, իր քրիստոնէական ամբողջ պարտականութիւնները կատարելով և Ս. Հաղորդութեան խորհուրդը ընդունելով։

Ս. Պատրիարքը ի լուր այս անակնկալին խորապէս յուզուած, ջանաց մխիթարել այդ հայրակորոյս պատանին, աւելցնելով թէ այդ կորուստը ոչ թէ միայն իրենց, այլ երկրին և հայութեան համար էր, որոնց այնքան երկար տարիներ սիրելին ու հաւատարիմը եղած էր։

Ողբացեալը արժանացած ըլլալով կայս. Կառավարութեան ամենաբարձր շքանշաններուն, Պետական Խորհրդոյ անդամակցութիւնը կը վայելէր արժանապէս երկար տարիներէ ի վեր, միեւնոյն ժամանակ յարատեւ և անխոնջ վարելով ազգ. զանազան պաշտօններ, ինչպէս վերջին տարիներս Թաղ. Ժողովոյ այնքան բեղուն անդամակցութիւնը։

Ազգ. Հիւանդանոցի Վարչ. Յանձնաժողովոյ Ատենապետի պաշտօնին կոչուած ըլլալով՝ չէ տեսնուած երբէք ժամանակ մը որ այնքան ծայր ատիճան հոգածութիւն նուիրած ըլլար այն հաստատութեան, որքան ողբացեալին օրով, որու խնամեմ չանից արդիւնքն եղաւ Կայս. Կառավարութենէն նոյն հաստատութեան աննախանձաբար չնորհուած հացին ու մսին քանակին կրկնապատկումը, ինչպէս նաեւ ներքին պաշտօնէից համար կանոնագիր մը խմբագրելու անհրաժեշտ պէտքը՝ կարող և փորձառու ձեռքերու յանձնումը։

Ս. Պատրիարքը այնքան յուզուած էր այս անակնկալէն, որ իր քարոզութեան մէջ յիշելով ողբացեալին մահուամբ երկրին և եկեղեցւոյն պատճառած դժբաղդութիւնը, սգակիր սիրտով դրուատեց անոր բարեպաշտութիւնը և ըսաւ թէ չէր ողբար զինքը միայն պաշտօնակիցը գտնուելուն համար, այլ տղայ ի տրոց անոր հետ ունեցած սրտակցութենէն համար։

Որոշուած է, վաղը, երեքշաբթի կատարել յուղարկաւորութիւնը, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին, հետեւաբար, ի նշան սգոյ, հրաւիրուած ժողովները նիստ չպիտի կրնան գումարել։ Հանգուցեալը ծնած է 1840 Մայիս 11ին, Բերա ամուսնացած 1873 Յունիս ամսոյ մէջ։

Կենսագրականը վաղուան թերթով։

Գումգապուի դրսի Թաղ. Խորհրդոյ դիւանը շաբաթ օր ցերեկէն ետքը անձամբ Պատրիարքարան երթալով՝ երեք կառքերով նոյն թաղի եկեղեցին առաջնորդեց Ս. Պատրիարքը հանդիսաւոր կերպով։

Ա. կառքին մէջ նստած էր Ս. Պատրիարքը իր հետն ունենալով Թաղ. Խորհրդոյ ատենապետը։

Բ. կառքին մէջ անոր կը հետեւէին Տ. Եզնիկ եպիս. Սպահունի, և նոյն եկեղեցւոյ նախորդ քարոզիչ Մատթէոս վրդ. Սէֆէմեան։

Իսկ Գ. կառքին մէջ դիւանի անդամները։

Կառքերուն առջեւէն կ'երթային Սասայակիր Եղբաս վրդ. և երկու բարեպաններ իրենց ձիերով։

Ն. Սրբազնութիւնը նախապէս այցելութիւն տուաւ նոյն թաղի Պօղոսեան և Վաւվառեան երկսեռ վարժարաններուն։

Դպրոցին երկսեռ սաները առաջնորդութեամբ իրենց ուսուցիչներուն, և Թաղ. Խորհուրդի անդամներուն, ուսանողաց կողմէ յատկապէս Ս. Պատրիարքի անուան ձօնուած երեք նոր երգեր երգելով ընդ առաջ ելան և առաջնորդեցին Ն. Սրբազնութիւնը՝ դպրոցին սրահը, որ այս առթիւ չքեղապէս զարդարուած էր և ուր փոքրիկ աղջիկ մը, Աղնիւ Աբրահամեան, մանկական խօսքերով բարի գալուստ մաղթեց Ն. Սրբազնութեան և այս այցելութեան համար յատկապէս շնորհակալութիւն յայտնեց իր ընկերներուն կողմանէ, որմէ չփափաքանց գոհ մնաց Ս. Պատրիարքը։

Ժամէ մը աւելի մնաց նոյն վարժարանին մէջ և բոլոր մասերը ու դասարանները այցելելով գոհ մնաց տիրող ընդհ. կարգապահութենէն և իր այս գոհունակութիւնը հրապարակաւ յայտնեց տեսչին, ուսանողներուն, Թաղ. Խորհուրդին և դպրոցին հոգաբարձութեան։

Ս. Պատրիարքը հոս ալ, ըստ իր աւանդական սովորութեան շաքար ղրկած էր, որ իր ներկայութեան բաշխուեցաւ ամբողջ աշակերտներուն։

Ապա Ս. Պատրիարքը եկեղեցի իջնելով միեւնոյն պատիւներով, նախագահեց նոյն եկեղեցւոյ երեկոյեան ժամերգութեանց և հետ ժամերգութեան Թաղ. Խորհրդարան մտնելով՝ տեսակցութիւն մը ունեցաւ Թաղ. Խորհուրդին հետ և փափաք յայտնեց որ առանց առարկութեան համակերպին Եզնիկ եպիսկոպոսը՝ իրենց եկեղեցւոյն քարոզիչ ունենալու ըստ առաջնոյն, որուն համար խոստացաւ Թաղ. Խորհուրդը հարկ եղածը կատարելու։

Գիշերը Պատրիարքարան մնաց Ս. Պատրիարքը։

Երէկ առաւօտ եւս Ն. Սրբազնութիւնը նոյն եկեղեցւոյն մէջ պատարագեց և քարոզեց, ի ներկայութեան երկսեռ խուռն բազմութեան մը՝ որուն նեղ կուգար Ս. Յարութեան փոքրիկ եկեղեցին։

—Կը լսենք թէ Ս. Պատրիարքը՝ յատկապէս Պոլսոյ և Թուրքիոյ գաւառաց նշանաւոր հանդիսացած նկարիչներու և երաժիշտներու լուսանկարները կը ժողվէ, զանոնք մասնաւոր հաւաքածոյի մը մէջ ամփոփելու համար։

—Բողոքականաց աղգապետ Յակոբ էֆ. Պոյեաճեան Զատկին Բ. օրը չնորհաւորութեան եկած ըլլալով Ս. Պատրիարքին, չաբաթ օր Փոխանորդ Սրբազանը փոխադարձ այցելութեան գնաց։

—Գաւառներու մէջ չերամաբուծութիւնը ընդհանրացնելու համար, գրուած ըլլալով Նիկոմիդիոյ առաջնորդ Տ. Ստեփան եպիսկոպոսի կարելի եղածին չափ թթենիի տուկեր հայթայթել, յիշեալին կողմէ պատասխանուած է թէ սիրայօժար Պատրիարքարանի տրամադրութեան ներքեւ կը դնէ բաւական քանակութեամբ թթենիներ որոնք նուիրուած են տեղւոյն ազգայիններէն։

—Շաբաթ օր Հայ-Հռոմէականաց Կ. Պատրիարքը Բ. Դուռը երթալով, տեսակցութիւն մը ունեցաւ Բարձր. Մեծ-Եպար. քոսին հետ։

—Օտապաշեան Սահակ վրդ.ի Սեբաստիա հանիլը գրած էինք արդէն. Սահակ վրդ. ձեռնարկեր է եկեղեցիներու և վանքերու բարեզարդութեան խնամք տանելու, ըստ որում վիճակին առաջնորդ Տ. Պետրոս արք. Եւդոկիա գտնուելուն հետեւ 3-4 ամիսէն պիտի կրնայ վերադառնալ իր տեղը։

—Պարտ. փոխանորդ Տ. Դաւթիկ եպիսկ. Ճէվահիրճեան, հրաւիրուած է յառաջիկայ երեքշաբթի օր Սամաթիոյ Ս. Գէորգ եկեղեցին պատարագելու, եկեղեցւոյ տօնախմբութեան առթիւ։

—Վենետիկի արուեստից թագաւորական վարժարանին տարեկան մրցանակաբաշխութեան հանդէսը կատարուեցաւ մարտ 25ին (Ը. Ե.) Հորն քաղաքին մէջ։ Այդ վարժարանը յաճախող երեք երիտասարդներ հետեւեալ մրցանակներուն արժանացեր են, — Յովհ. Ստեփանեան՝ գորգանկարիչ՝ Բ. մրցանակ և դրամական պարգեւ. Երուանդ Նահապետեան՝ զարդանկարիչ՝ Պատուոյ մրցանակ. Յարութիւն Սիրունեան՝ քանդակագործ՝ Բ. մրցանակ և դրամական պարգեւ։

—Կարնոյ կուսակալութեան Վարչական Ժողովին անդամ վերընտրուեր է քաղաքին ծանօթ վաճառականներէն Յարութիւն էֆ. Ճիվանեան։

—Պուլկարիոյ նախորդ այցելու հովիւ Պաղճեան Բարթուղիմէոս վարդապետ ուրբաթ օրը Պոլիս եկաւ։

—Վանայ առաջն. տեղապահ Սահակ վրդ.ի եպիսկոպոսացման համար էջմիածին երթալուն իբր ճամբու ծախք մինչեւ հիմա՝ Վանայ մէջ 2000 ղրշ.ի գումար մը հաւաքուեր է։

—Վսեմ. Գաբրիէլ էֆ. Նորատուկեան ապաքինած ըլլալով իր հիւանդութենէն, մօտերս Մեծ կղզի օդափոխութեան պիտի երթայ։ Ս. Պատրիարքը այցելած է Ն. Վսեմութեան։

—Հանգուցեալ Ռուսահայ երգիչ՝ Կարա-Մուրզա չորս անչափահաս որբեր կը թողու 2—12 տարեկան։ Կարա-Մուրզա կը թողու նաեւ բաւական երաժշտական հեղինակութիւններ, երգեր և «Շուշան» անուն օպերա մը, յուսալի է թէ՝ անոնք, զոր կը յարգէին հանգուցեալ արուեստագէտը, չպիտի թողուն որ կորսուի անոր հեղինակութիւնները և հրատարակութեան պիտի տան։

—Քէօսթէնէի մէջ նոր թաղ. խորհուրդի մը ընտրութիւն կատարուեր է որ իր դիւանը կազմեր է։

—Շամախի մէջ, ապրիլ 7ին, նորէն երկրաշարժի զօրաւոր ցնցումներ զգացուեր են։ Արկածեալներու ի նը-պատա, կարմիր խաչի ընկերութեան կովկասի ճիւղը ստացած է 51,417 րպ. 41 կոպէկ։

—Պուլկարիոյ էկզարքին 25 ամեայ յոբելեանին առթիւ, վաղը Ֆէնէրի Պուլկար եկեղեցւոյն մէջ եկեղեցական հանդէս մը պիտի կատարուի որուն Ազգ. Պատրիարքարանի կողմէ, ներկայ պիտի գտնուի պատուիրակութիւն մը որ կը բաղկանայ հետեւեալներէն. Պատր. Փոխանորդը, Կրօն.Ժողովոյ Ատենապետ Սրբազանը, երկու վարդապետներ և Մկրտիչ էֆ. Մելիքեան։

—«Մասիս»ի մէջ հետեւեալը կը կարդանք.

«Սուրհանդակ»՝ չատոնց ի վեր գըժտուած Արտաչէս Յարութիւնեանին հետ, և «Մաղիկ»ին անունն ալ բերանը առնելէ զգուշցող՝ երկուքին մէկանց կը փարի յանկարծ, բան մը կարենալ ըսելու համար «Մասիս»ին դէմ, որ ուրախ կը զգայ ինքզինքը այս եղբայրակցութիւնը գրգռած ըլլալուն համար ամբողջապէս։ Միայն թէ, մեր պաշտօնակիցը թո՛ղ ներէ մեզի որ «Ցուչեր ու փուչեր»ու յօդուածագրին հետ վէճի բռնուելու չի զիջանք։ Այդ պարոնը, Պէրպէրեան էֆէնտիի քանի մը տողերը արտասանած պահուն, յիշելու էր որ, գէթ իրեն և իրեններուն համար, արդի «Մանիս»ին մէջ ալ դիւրին չեղաւ ստանալ մտաքի և քաղաքացիութեան իրաւունքը, և իր առաջին ու վերջին յօդուածը — «առաջին հրատարակութեան պատմութիւնը» — քանի մը օր «Մասիս»ի դարակներուն մէջ մնալէ ետքը, քաղաքավարութեամբ ետ դարձուեցաւ իրեն։ Մը-նաց որ Պէրպէրեան էֆէնտին՝ այն անկողմնակալութեամբ ու ձեռնհասութեամբ որ զինքը կը յատկանշեն, հին «Մասիս»ներու մասին իր գնահատումը յայտնելէ ետքը, չէր մոռցած բարեացակամ ուշադրութիւն մը դարձնել նաեւ այսօրուան «Մասիս»ին, գրելով.

«Իսթիւճեան էֆէնտիին ստեղծած «թերթը ո՛չ միայն մնաց միչտ կարող «ձեռքերու մէջ, եւանդոտ գրական «գործիչներու—ինչպէս տակաւին այ-«սօր ալ — ձեռնհաս առաջնորդու-«թեան տակ, փայլուն գործիք մը «արուեստի ու գրականութեան մշակ-«ման, իմացական՝ բարոյական ու «կրթական յառաջդիմութեան, այլ...» «եւ այլն։

Համեստութեան դէմ էր չեշտել այս տողերը, որոնք՝ չենք քաշուիր ըսելու կը համապատասխանեն «Մասիս»ին գըտած ընդունելութեանը, բայց գրչի այն աճապարարութիւններուն մէջտեղ որոնք տեղի կ'ունենան նորէն, այս միջոցիս կարգ մը թերթերու մէջ, ճղճիմ հաշիւներու հետեւանքով և նախանձոտ հոգիներու խնդրութեամբ, լաւագոյն կը սեպենք վայրկեանի մը համար յաւակնոտ նկատուիլ՝ այդ թերթերուն և անոնց առաջ քաշած յօդուածագիրներուն երեսին տալու համար մեր արհամարհանքը։

Լրագրութեան մէջ հինցած խաղեր են ասոնք, —Նոր հրապարակագիրներու համար թերեւս հաճելի — և զիրար վարկաղուրկ ընելու նպատակով եղած հրատարակութիւններէն չէ որ ժողովուրդը կը դատէ այս կամ այն թերթին առաւելութիւնը ուրիշներու վրայ։ «Սուրհանդակ»ի խմբագրութիւնը, որ այնքան լաւ գիտէ վիճաբանութենէ խոյս տալու եղանակը, յօդուածագրի մը բերնով և անոր ետին ապաստանելով չէ որ պիտի կրնայ կարծիք մը յայտնած ըլլալ «Մասիս»ի նրկատմամբ, ո՛չ ալ «Մաղիկ»էն քանի մը կտոր-բրդուճ խօսքեր փոխ առնելով ուիրարու քով շարելով։ Արտաչէս Յարութիւնեանին պատասխանած են այսօր Դր. Մալխաս՝ իր կորովի գրիչովը, և Սգէլա իր սրամիտ «յետ գրութեամբ»։ Չի հակացանք թէ «Սուրհանդակ» ինչ գործ ունի այս գրական բանակռուիներուն մէջ որոնց այնքան կը հանի իր խելքը՝ որքան երկաթագործ մը ոսկերչութենէ կը հասկնայ կամ ատաղձագործ մը՝ քանդակագործութենէ։ Լաւագոյն կ'ընէր ինքը «կարաւանին չի խառնուելով» — ինչպէս կ'ըսեն ռամկօրէն։» Տ. Ա.

—Երէկուան Պալըգլըի բանտիրի զուարճութիւններուն՝ ուրախալի էր տեսնել որ Ազգ. գերեզմանատունը դադրած էր բանտիրի վայր մը ըլլալէ, կանոնաւորապէս որմնափակուած ըլլալով։

—Մագրիգիւղի Դպրաց Դասու՝գանձապետին անունը սխալմամբ մեր շաբաթ օրուան թիւով Դանիէլ Բէհեւեան եղած էր, փոխակէ Դանիէլ Բէրբէթէեանի։

ԳՈՒՄ-ԳԱԲՐՈՒԻ ԶՈՐՍ ԹԱՂԵՐՈՒ ԱՂԲԱՏԱՆԱՄԸ

Գումգաբրուի միացեալ թաղից Աղքատախնամիս Տնօրէն Խորհուրդը քաղցր պարտք մը կ'զգայ մատուցանել բարեսիրտ ազգայնոց՝ երախտագիտութիւնն այն տառապող հիւանդներու և հարիւրաւոր կարօտեալներու, որք այսպիսի Աւագ Օրեր մխիթարուեցան լիուլի, վայելելով նուիրատուներու և Աղքատախնամիս առատ նպաստները։

Նուիրատու Տեարք

Ամենապատիւ Ս. Պատրիարք Հայր՝ 162, Տէր Տրդատ քահանայ Պօյաճեան՝ 60, Դաւիթ Տէր Մովսէսեան՝ 108, Գրիգոր խան Շամտանճեան՝ 100, Մատթէոս և Աբիկ Ունճեան (ձեռամբ Պենոն Պէզազեանի)՝ 100, Բարսէղ Ոմն ձեռամբ Մկրտիչ Ինճէեանի՝ 95, Տամկաճեան եղբարք ի յիշատակ իրենց ողբացեալ հօր՝ 50, Պետրոս Թագաւորեան՝ 50, Այրի Տիկին Էպրուհի Գալանճեան՝ 50, Մկրտիչ Պօնճուգճեան իր նորահաստատ վաճառատան առթիւ՝ 40, Բարսեղ Մանուկեան՝ 27, Թումիկ Սուրէնեան՝ 27, Խրիսթոնաում կաթնավաճառ՝ 21 ու կէս, Միհրան Ամպարեան՝ 20, Գրիգոր Խոսկանց՝ 20, Ոմն՝ 20, Արտաչէս Թաչճեան՝ 20, Յարութիւն Սիմոնեան՝ 20, Ռուբէն Մաղաքեան՝ 20, Մկրտիչ Պէզազեան՝ 20, Սարգիս Գնանճեան՝ 20, Տիկին Սրբուհի Ինճէեան՝ 20, Կոզմոզ Պէյլիքճեան՝ 10, Պետրոս Խիւսավէրտեան՝ 10, Զրհանկիր Յակոբ Մարտիրոսեան՝ 9 ական ղրուշ։ Գումար՝ 1029 ղրուշ։

Իրեղէնք. —Քէլեանթիս Հաճօրուս, ձեռամբ Պետրոս Թագաւորեանի 2 ոչխար, Կարապետ Տամատեան իր կնոջ ապաքինման առթիւ՝ ձեռամբ Պետրոս Թագաւորեանի՝ 1 ոչխար, Կէյվէ՝ Պողոս Տէյիրմէնճեանի մանարանի գործաւորուհիներէ հանգանակեալ ձեռամբ Պ. Թագաւորեանի՝ 800 հաւկիթ, Պարտիզակ Հէլվաճեան եղբարց մեւաքի մանարանի գործաւորուհիներէ հանգանակեալ, ձեռամբ Պ. Թագաւորեանի՝ 1000 հաւկիթ, Արշակ Սէֆէրեան Աղքատախնամի վերտառութեամբ սեղանի ասուիլ ծածկոյթ մը. Խաչիկ էֆ. Ֆէսճեան 300 հաւկիթ։

(Կնէ.)

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԲԱՐԻԶ 3 Մայիս. —Բէթէրսպուրկէն կը հեռագրեն թէ, զօրավար Քուրուբաթքինի տեղ պատերազմական նախարար անուանուեր է զօրավար Պալպիքօֆ։

ԼՈՆՏՈՆ.—Բրեթօրիայէն կ'ծանուցանեն թէ 35 Պոէր պետեր հաշտութեան որոշման համաձայնած են։ Բանտարկեալներուն՝ հարաւ. Աֆրիկէէ դուրս առաքումը դադրած է։

ԲԱՐԻԶ.— Մ. Միլրանի մրցակից Մ. Շօվէն քաշուեցաւ վաղուան համտական քուէարկութեան ընտրելիութենէ։

ՄԱՏՐԻՏ.— Ի մասին միաքանութեանց, նախարարապետ Պ. Սակասթայի, Կարանալ Վիվէի և միւնեւ տեղի ունեցած խորհրդակցութիւնը միակամութեամբ վերջացաւ։

—Բորթուկալէն հասած լուրեր կը ծանուցանեն թէ ընդ. դժգոհութիւն մը կը տիրէ, մանաւանդ Օբորթոյի մէջ, օտար պահանջատէրերու հետ վերջացած համաձայնութեան հետեւանքով։

ՀՌՈՄ.—Իտալիոյ թագաւորը յոյսնիսին պիտի այցելէ Պերլին և Վիէննա։

ՊՈՒՏԱՊԷՇԹ.—Հունգարական դահլիճը քուէարկեց պատերազմական պիւտճէն։ Բուռն ընդդիմութիւն մը տեղի ունեցաւ պատերազմական նախարար Պ. Ֆայէրվարի դէմ, Հունգարացի երիտասարդութիւնը գերմանացնելու մասին։

ԼՍ ՀԷ— Թագուհիին վիճակը բարւոքած ըլլալով, բժիշկներուն թողուցին Լէ-Հօն, և Լա-Հէ վերադարձան։

ՎԻԷՆՆԱ.— Ռախսթրաթը մայիս 13ին յետաձգեց իր նիստը։

ՍՕՖԻԱ.—Թէրտինանտ իշխանը յառաջիկայ յունիս 8ին պիտի երթայ Ս. Բէթերսպուրկ։

ԲԷԹԷՐՍԲՈՒՐԿ.—Պաշտօնապէս կը հերքուի Արտաքին Գործոց նախարարին հրաժարումը։ Հրաժարեալ պատերազմ. նախարար զօրավար Քուրուբաթքին Ուքաքով ընդհ. Թիկնապահ անուանուեր է։

ԲԱՐԻԶ.— Շուէտ Նորվէկիոյ թագաւորը Տիւար հասած է։

ԳԱՀԻՐԷ.— Միտկամար քաղքին մէջ հրդեհ մը ծագեցաւ, որ քաղքին կէսը գրեթէ աւերեց։ 200 խանութներ բոցերուն հրոյ ճարակ եղան։ 2000 հոգի անապաւէն կը մնան։ 50 հոգի մեռած են։

ԲՕՌԻՆ.—Միսիոնար մը սպանուեցաւ Շէնկ-Թինկէն գաւառին մէջ։

Վիէննա.— Պուլկարիոյ իշխանին տղաքը Սոֆիա մեկնեցան։

ԱՅՍ ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊՐԻՍԷԼ, 4 մայիս. — Ընդհանրապէս Մ. Քրիւկէրի կարծիքը յայտնող թերթերը կը հաստատեն թէ հաշտութիւնը ի մօտոյ պիտի կնքուի և թէ նոյն իսկ յիշեալն Թրանսվալ պիտի վերադառնայ։

ԱՅՍ ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀՐԴԵՀԸ

Երէկ գիշեր ժամը մէկը քառորդ անցած՝ Մըսըր-Զարչուի Քէթէնճիէր գաւառակին դիմաց՝ Բաթինա անուն յոյն կնոջ փայտաէն տունին տակը գտնուող թղթավաճառ հրեայ Միշօնին ապահովագրեալ խանութէն հրդեհ ծագելով 13 խանութ՝ «խասբը»ի վաճառատուն մը 2 տուն այրեցան։ Հրդեհին վայրը փութացած վսեմ. Շէֆիզ փաշայի, Ջրհանկիր զօրաց հրամանատար Զէյնէդինի փաշայի կատարեալ հակոդութեան չնորհիւ ժամը երեքին քառորդ մնացած հրակին առաջը առնուեցաւ։

ՄԱՆԶՈՒՄԷ

ՄԱՆԶՈՒՄԷԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ

ԷՏԻՐՆԷ.— Մեր Մեծ. գործակալ Յովհաննէս Սիմօնեան էֆ.ի դիմելով կարելի է բաժանորդագրուիլ «Մանզումէ»ի։

«ՄԱՆԶՈՒՄԷ»ՆԻՆ ԹԷՖԹԻՐԳԱՍԸ (30)

ՄԻԻՍԹԱՆԹԸԳԸՆ ԷՍՊԱՐԸ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ
ԲԻԷՐ ՏԷԼԳՈՒՐ

Գ.

ՄԻԻՍԹԱՆԹԸԳ

—Օ՛, էֆէնտիմ, զաննընդոտան զիեատէ ճամիպ տիր։

—Մ. Լրպէ՛լ, եարաբ՝ընըզլա իչին քէչիկի կէճի.քարիմէէճէիդ։

Ըլիս էֆէնտի՝ միւսթանթրգըն պու իլթիֆաթընա թէչէքքիւր մագամընտա պաշընը էեուպ, ճէվապ օլարագ ատի քի.

— Տօգթօր տը Շաթէլ՝ պու մասլահաթ իւզէրինէ պիզէ եագընտա պիր բաբօր վէրէճէք տիր. էկէր ճինաէթին ասիտ բրիսիդ զէչրի իլէ իճրա օլունտուղը հագգընտա պիզէ գուվվէթլի մալիւմաթ վէրիր իսէ, պունտան պիր ալէամէթ քէչֆ իտէ պիլէճէէիդ, լաքին պու ալէամէթտէ պիզէ քեաֆի օլմաեաճագ տրը։

— Պա՛հ, էյիճէ արանըլտգտան սօնրա...

— Պիզիմ պաշգա եարտըմլարըմըզ վար։

— Հա՞նկիլէրի։

— Բօլիս Մ. Պօվար՝ մագթուլը էսվապլարը իւզէրինէ պազը չէյլէր քէչֆ իթտի։

— Էվվէլթ օնու պէեան իթմիշ իտինիզ. էսվապլարը ուչկունսուզ իմիշ։

— Իչթէ օնտա պազը չէյլէր վարտը քի, գաթլ ֆիիլինին ուչկունսուզլուղունը մէյտանա չգաբրեաը։

Սէֆիլ, քիմսէսիզ պիր սէրսօշ՝ օ կիճէ էօլտիւրիւմիւշ, եա պիր սէպէպէ մէպնի պէօյլէ կէյինմիշ վէ եախուտ սօնրատան կէյտիրիլմիշ, օնտան հիչ պիր չէյ անլաշըլմաեաճագ. չու գաատր վար քի, պիր ատէմի էօլտիւրտիւքտէն սօնրա, էսվապլարընը տէեիշտիրմէք էքսէրիյեա վուգու պուլուեաը. լաքին պուրասը պիզիմ մէշղուլ օլտուղումուզ քէչֆիյէթին ճինսինի տէեիշտիրիեաը եանի ճինաէթին նէ վէճէկէ իճրա օլունմուշ պուլունտուղը անլաշըլմաեաը։

— Պէն սիզին անլատըղընըզա հագգ վէրիրիմ։

— Եօյլէ իսէ ֆայիզ ճինաէթէ եագլաշմագ իչուն, էվվէլա ճիւղիյեաթտան պաշլամագ լազըմ տրը։ Միւսթանթրգ էֆէնտի, խաֆիյէ մէէմուրունը չաղըրթմաղա միւսաատէ պուեուրունուզ տա, մասլահաթ իւզէրինէ սապահտան պէրի պլտրը մալիւմաթը սիզէ իֆատէ իթտուն, սօնրատա, պէնտէնիզ՝ բօլիս գամիսէրինին արապաճըլար հագգընտաքի խթինթագ էվլրագընըն սուրէթինի արզ իտէճէէիմ։

Իլք թէճրիպէմիզտէքի քէչֆին պէյնուտէ օլմամասը իչուն, թէճարրիյեաթ վէ թահգիգաթտա չաբուգ իլէրէնմէսինէ ըիաբէթ իտէլիմ. իչթէ պու սէպէպէ մէպնի, պու խթինթագ սուրէթինի սիգէ արզ իթմէեի քէնտիմէ վազիֆէ ատտ իթտիմ։ Պու սուրէթլէ, քիմսէեի տինլէմէքսիզին, իչէ մութաղգ հարաքէթ իտէպիլիրսինիզ։

Պօվարըն բաբօրունը անլատըգտան սօնրա, ճիւրմին իճրա օլունտուղը եէրէ կիտէպիլիրիզ։

Միւսթանթրգ.—Բէք ալէա, պէն տէ պու իչտէ ատճէլէ իտիմէսինի բէք արզու իտիեօրում։ Տր. Մ. տը Շաթէլէ պիր թեզքէրէ կէօնտէրտիմ քի, բաբօրունը չաբուգ վէրսին. Մ. Պօվարը չաղրթալըմ։

Միւսթանթրգ էֆէնտի՝ չընղրղաը չալաը վէ իչէրի կիրէն խըտմէթճիեէ, խաֆիյեէ մէէմուրունը չաղըրմասընը էմր իթտի։

Լրպէլ.— Միւսթանթրգ էֆէնտի, կէօրէճէքսինիզ քի էն, քիւչիւք պիր թաֆսիլաթ՝ պիզճէ նէ տէրէճէ լիւզումը օլմաճագ։ Մ. Պօվար՝ չրպլագ ճէնազէնին իւզէրինտէ հիսս իթտիեի նէթիճէեի վէ պու մէճհուլ զաթը հրճգ իթմէքտէ օլան էսվապլարըն աճապլիեի վէ նէ նէքէսլիքլէ կէյտիրիլտիեինի պիր չօգ տէլիաէրլէ սիզէ անլատմաճագ տրը։

Պու արալըգ արգասընտա գաբուճի օլտուղը հալտէ, գօլթուղունտա պիր բաքէթ պուլունան խաֆիյեէ մէէմուրը՝ օտաեա կիրտի վէ բաքէթի հաքիմին եաղըխանէսի իւզէրինէ գօտու։

(Տկ-գ)

ԲԱԳՐԱՏՈՒՄԸ

ՆՈՐ ԺԻԼԷՏԻՆ ՏՈՒՄԱՐԱԼՈՒԹԻՒՆ

Դիմաց Գրիգորեան Ս. Գրիգորի Եկեղեցւոյ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութեան Տարեցոյցի Հրատարակութեան